

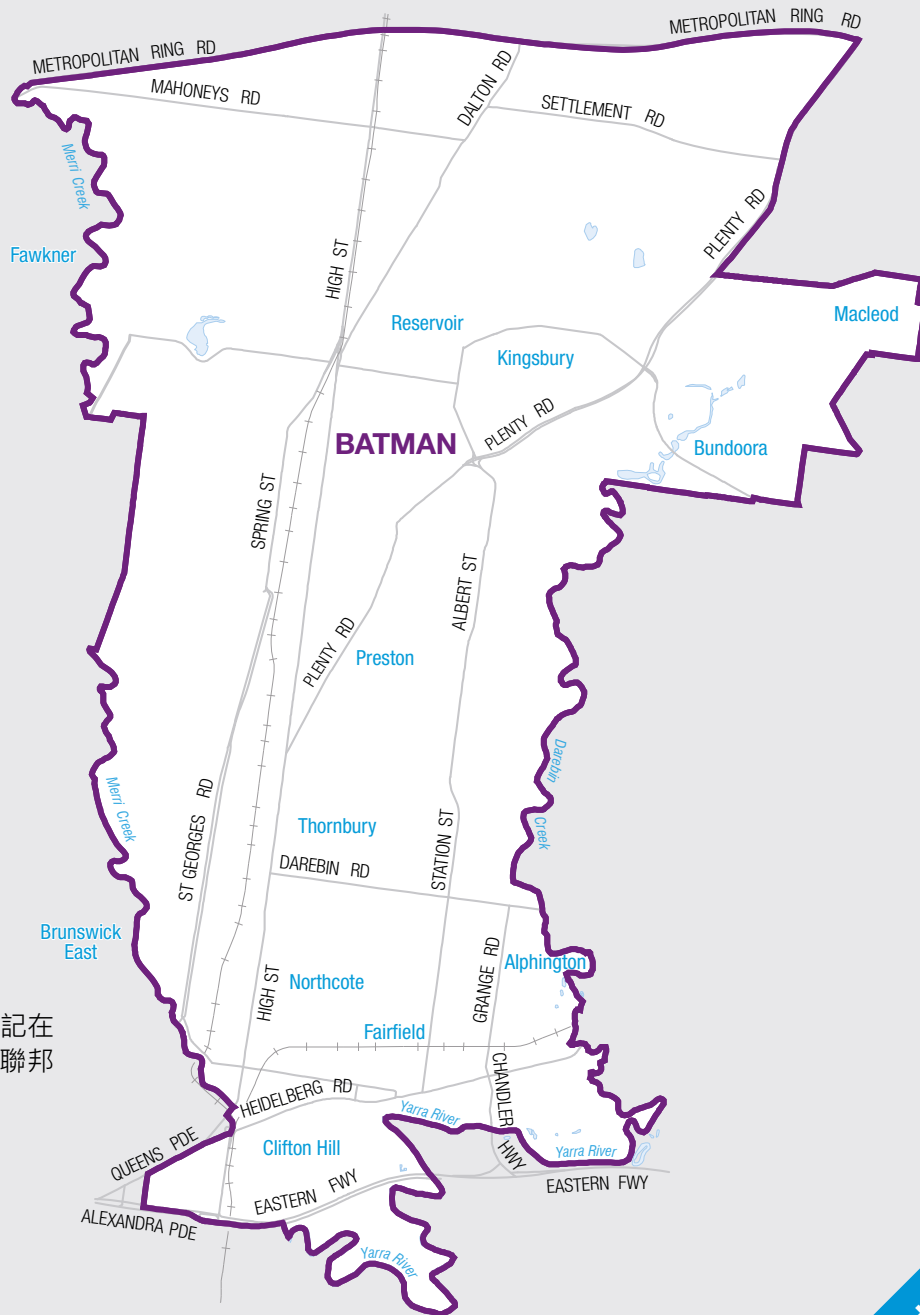


AEC

Australian Electoral Commission

2018年 Batman 選區補選 官方指南

2018年3月17日星期六



**BATMAN
BY-ELECTION
2018**

本指南只適用於已登記在維多利亞州 Batman 聯邦選區投票的選民。

投票屬法律強制規定，
18歲及以上的澳洲
公民必須投票。

Batman 補選將於2018年3月17日星期六舉行。
投票站將於早上8時正開放，下午6時正關閉。

為甚麼舉行補選？

您將投票選出在眾議院代表 Batman 聯邦選區的新議員。補選是因為代表 Batman 選區的議員已經辭任。

誰人須投票？

如果您是 Batman 聯邦選區的登記選民，您必須在這次補選投票。如果您不肯定您是否 Batman 選區的登記選民，請登入 www.aec.gov.au/check 查核您的登記詳情。如果您需要協助，可致電 13 23 26。

Batman 補選的選區分界和 2016 年聯邦選舉的分界相同。

如果我未能前往投票？

如果您在補選日未能前往聯邦選舉 Batman 選區的投票站，可能符合提早投票的資格。有關詳情，請瀏覽 www.aec.gov.au/batman 或致電 13 23 26。

郵寄投票

您可以前往 www.aec.gov.au/pva 申請郵遞投票。申請表格也可以在澳洲選舉委員會 (AEC) 的辦事處索取。AEC 必須在 2018 年 3 月 14 日星期三下午 6 時 (澳洲東部夏令時間) 以前收到您郵遞投票的申請，因此應盡快申請郵遞投票。

親自前往投票

如果您符合提早投票的資格，您可以在 2 月 27 日星期二至 3 月 16 日星期五期間前往提早投票中心 (地址如下) 投票。

查詢各提早投票中心的開放日期及時間，請瀏覽

www.aec.gov.au/batman。

BUNDOORA

7/2 Enterprise Drive

HEIDELBERG

69 Burgundy Street

MELBOURNE

27–29 Little Lonsdale Street

THORNBURY

625 High Street

704 High Street

補選日投票站的情況會怎樣？



1 在投票站，投票工作人員會詢問您的全名和地址，以及詢問您在 2018 年 Batman 補選中是否有投過票，然後會在選民登記冊上將您的名字畫上標號。



2 您會獲得綠色的眾議院議員選票。您應細閱選票的說明指示。

3 填寫選票，必須在每一方格填上編號，讓您的投票獲得點算。



4 填寫好選票後，將選票摺疊，放入提供的選票箱內。

記住，如果您需要協助，可以詢問投票站工作人員。



地點?

在補選日，您可以前往聯邦選舉 Batman 選區的任何一個投票站投票。投票站地點的最終確定清單連同候選人名單會在 2018 年 3 月 13 日星期二的 *Preston Leader* 和 2018 年 3 月 14 日星期三的 *Northcote Leader* 刊登。

本指南付印時，有些投票站的地點還未能確定，最終確定的地點會刊登在 www.aec.gov.au/batman 以供參閱。



您可以瀏覽

www.aec.gov.au/batman

查閱投票站的無障礙設施等級和詳情。

要瞭解失明及弱視人士的投票方式選擇，請致電 **13 23 26** 查詢。

投票站

ALPHINGTON

Alphington Primary School

BUNDOORA

Bundoora Secondary College

Institute for Advanced Study

Norris Bank Primary School

CLIFTON HILL

Clifton Hill Primary School

Spensley Street Primary School

COBURG

Newlands Senior Citizens Centre

COBURG NORTH

Newlands Primary School

FAIRFIELD

Fairfield Primary School

Perry Street Child Care Centre

KINGSBURY

Kingsbury Primary School

NORTHCOTE

Anglican Church All Saints Parish Hall

Batman Park Hall

Northcote High School

Northcote North Baptist Church Hall

Town Hall

Westgarth Primary School

PRESTON

Bell Primary School

Preston North East Primary School

Preston Primary School

Preston South Primary School

Preston West Primary School

Sacred Heart Catholic School

St Raphael's Primary School

The Pavilion School

RESERVOIR

Jubilee Hall Holy Name Parish

Northern School for Autism

Reservoir East Primary School

Reservoir Primary School

Reservoir Senior Citizens Centre

Reservoir Views Primary School

Reservoir West Primary School

St Gabriel's School

St Joseph the Worker Primary School

St Mark's Hall

William Ruthven Secondary College

THORNBURY

Penders Grove Primary School

Thornbury Primary School

Wales Street Primary School

如何確保投票有效

在 Batman 的補選，您會獲得綠色的選票。

您將投票選舉在眾議院代表聯邦選舉 Batman 選區的新議員。

請按照您的選擇在所有方格內填上編號。

如果在填寫時出錯，不要擔心，您可以索取另一張選票重新填寫。

您可以前往 www.aec.gov.au/practise-voting 練習投票。

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

2 SURNAME, Given Names
INDEPENDENT

3 SURNAME, Given Names
PARTY

7 SURNAME, Given Names
PARTY

4 SURNAME, Given Names
PARTY

1 SURNAME, Given Names
PARTY

5 SURNAME, Given Names
PARTY

6 SURNAME, Given Names
PARTY

8 SURNAME, Given Names
PARTY

Remember... number every box to make your vote count

SAMPLE

選票樣本

投票屬法律強制規定，18歲及以上的澳洲公民必須投票。

如果您不投票，可能會被起訴。投票超過一次則是刑事罪行。

本指南的其他版本

索取本指南的其他格式版本，請致電 13 23 26 或從 www.aec.gov.au/batman 下載。

如果您是失聰人士或有聽力或語言障礙，請通過全國中繼服務 (National Relay Service) 聯絡我們：TTY 使用者致電 13 36 77 然後要求接通 13 23 26。語音對語音中轉 (Speak and Listen) 使用者，致電 1300 555 727 然後要求接通 13 23 26。互聯網中繼使用者連接 NRS 後要求接通 13 23 26。

本指南有阿拉伯文、簡體中文、繁體中文、希臘文、意大利文、馬其頓文及越南文譯本，可在 www.aec.gov.au/translated 下載。

電話傳譯服務

用中文查詢有關投票及選舉的一般資訊，廣東話請致電 1300 720 135，普通話請致電 1300 720 142。

www.aec.gov.au 13 23 26

